

# What do you think about

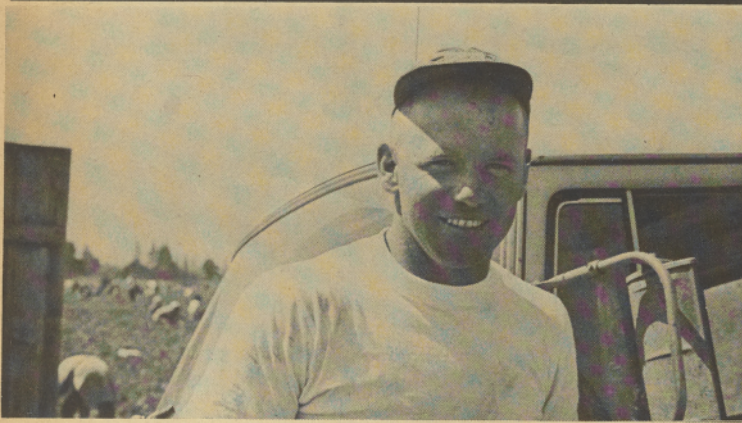
THERE HAVE BEEN MANY COMMENTS AND OPINIONS ABOUT ORGANIZED LABOR AND AGRICULTURE.

HAN HABIDO MUCHOS COMENTARIOS Y OPINIONES SOBRE EL TRABAJADOR ORGANIZADO EN UNIONES Y LA AGRICULTURA.

HERE ARE SOME COMMENTS FROM MEMBERS OF SEVERAL COMMITTEES. EACH OF US HAS THE RIGHT TO REACH OUR OWN CONCLUSION.

HE AQUÍ ALGUNOS COMENTARIOS DE MIEMBROS DE VARIAS COMISIONES. CADA UNO TIENE EL DERECHO DE LLEGAR A SUS PROPIAS CONCLUSIONES.

Priscilla Carr



## BARRY HOUSE

Barry House and Hubert Wilson grow strawberries and beans near Dayton, Oregon. They are active members of Oregon's Farm Bureau.

**Barry House:**

"We are fighting organized labor to the hilt."

"If they unionize farm labor for perishable crops you and I will have to pay more for food. We are raising beans and strawberries as cheap as possible now. We have top quality berries. We pay by the going piece-rate."

Barry House y Hubert Wilson tienen una plantación de frutillas y frijol cerca de Dayton, Oregon. Son miembros activos de la oficina de Campesinos de Oregon.

**Nos dice Barry House:**

"Vamos a combatir al trabajador organizado hasta el último."

"Si organizan al trabajador agrícola, Ud. y yo tendremos que pagar más por nuestra comida."

"Estamos produciendo frutillas y frijoles de la manera más barata actualmente."

"Tenemos las mejores frutillas. Pagamos de acuerdo a lo que otros pagan."

"No existe cavida para el trabajador organizado en la agricultura."

"There is no room for organized labor in agriculture. If we were highly mechanized it would be fine." "But we're not, there's a difference between cars and strawberries."

**Hubert Wilson:**

"I believe in good wages for workers, we pay by the piece rate."

"There is no necessity for organized labor. I think the large percentage of the people would rather work on a piece rate basis. They would rather be free and not on a union contract."

"Lazier kinds of people would rather be on a contract. Hard workers can make more on a piece-rate basis."

**An official of the Sunset Packing Company:**

"Our hope is to upgrade the fields and the camps fast enough so the union won't need to do it. Both workers and growers must accept their responsibilities."

"With a union the laborers get lax. They don't meet their obligations. The situation can get out of hand."

"Si estuvieramos altamente mecanizados entonces sería aceptable. Pero no lo estamos y existe una diferencia entre autos y frutillas."

**Nos dice Hubert Wilson:**

"Yo soy partidaria de buenos salarios para los trabajadores. Nosotros pagamos por unidad."

"No hay necesidad de organizar al trabajador agrícola."

"Yo creo que la mayoría de gente preferirían trabajar bajo tarifa por unidad. Prefieren estar bajo contrato. Los que trabajan pueden ganar más con una tarifa por unidad."

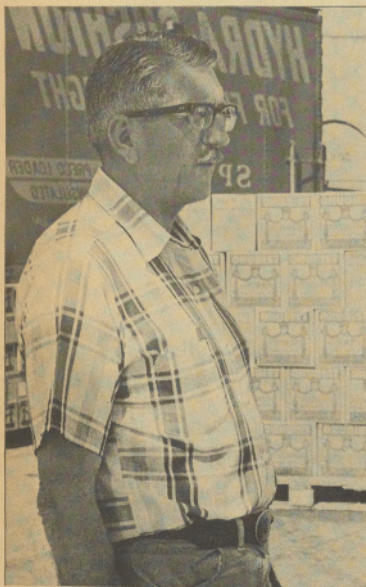
**Nos dice un empleado de Sunset Packing Company:**

"Nuestra esperanza es poder mejorar los campos y los campamentos en forma suficientemente rápida de modo que las uniones tengan que hacerlo."

"Tanto los trabajadores como dueños de los campos deben aceptar sus responsabilidades."

Este ha sido un año malo—los agricultores no pueden pagar sus cuentas y los trabajadores se van de sus casas sin dinero.

"Con una unión los trabajadores se ponen flojos. No cumplen con sus obligaciones. La situación puede descontrolarse."



## PERELLI MINETTI

Bill Perelli Minetti es socio de la compañía Perelli Minetti, Delano, California.

De sus viñedos y fabrica producen licores y vinos.

La industria Perelli Minetti está actualmente negociando con el Comité Organizador de la Unión de Trabajadores Agrícolas.

Bill Perelli Minetti is a partner in the Perelli Minetti Corporation, Delano, California. From their vineyards and factory they produce liquors and wines.

The Perelli Minetti Industry has agreed to sign a contract with the United Farm Workers Organizing Committee.

**Perelli Minetti:**

"I don't see why they (the union) had to start organizing here in California. We pay good wages here, \$1.40 an hour. That's much better than they do in places in the south. Why didn't they start some place where it was really needed. Not here?"

**Dice Perelli Minetti:**

"No entiendo porque la Unión empezó a organizar aquí el California. Aquí pagamos buenos salarios, \$1.40 por hora. Esto es mucho mejor de lo que pagan en partes en el sur. ¿Por que no empezaron en una zona donde realmente se les necesitan. No aquí?"

Annie Smith and her family have followed the crops for many years. They live near Dayton, Oregon.

**Annie Smith:**

"Unions burn me up. I remember once in Stockton, California about seven years ago—we were working a good crop. The union man called a strike. We had to leave the field. We couldn't work. Then they brought in the Mexican Nationals as strike breakers. We lost out. It didn't do any good. So for my part I'll never join a union."

Another farm worker living in Dan Tudor's labor camp, Delano, California, said:

"I'm not against the union, but I can't get involved. I have a family to support. If I quit work to strike, they'll replace me. I want the benefits of the union, sure, but I don't want to get mixed up in any strike."

Annie Smith y su familia han seguido las cosechas durante muchos años. Viven cerca de Dayton, Oregon.

**Nos dice Annie:**

"Las uniones me dan rabia. Recuerdo que una vez en Stockton, California, harán unos siete años—estabamos trabajando en una buena cosecha. Los representantes de la Unión ordenaron una huelga. Tuvíamos que abandonar el campo. No podíamos trabajar. Luego entraron a trabajar los rompe huelgas de nacionalidad mexicana. Perdimos. No



## ANNIE SMITH

sirvió de nada. Por mi parte jamás entraré a una Unión."

**Nos dice otro trabajador agrícola del Campamento Don Tudor, Delano, California:**

"Yo no estoy contra las uniones pero no puedo verme comprometi-

do. Tengo que alimentar a mi familia. Si dejo de trabajar para apoyar a la huelga me reemplazarán. claro que quiero los beneficios de la unión, pero no quiero verme mixto en una huelga."